



# 联合国 大会



Distr.  
GENERAL

A/41/634  
22 September 1986  
CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH

第四十一届会议

议程项目 14、25、29、70、  
79、124 和 133

国际原子能机构的报告

柬埔寨局势

非洲的危急经济情况

原子辐射的影响

发展和国际经济合作

和平解决国家间争端

发展和加强各国间睦邻关系

1986年9月22日

大不列颠及北爱尔兰联合王国常驻联合国代表

给秘书长的信

1986年9月23日，联合王国代表团团长杰弗里·豪爵士在其一般性辩论的演讲中，将提到一项备忘录。届时他将代表欧洲共同体及其12个成员国把该项备忘录连同其发言稿一同散发。现谨随信附上该备忘录副本，请将其作为大会议程项目14、25、29、70、79、124和133的文件散发为荷。

汤普逊(签名)

86-23500

## 附 件

### 备忘录

#### 导言

1. 这项备忘录是与杰弗里·豪爵士阁下1986年9月23日以欧洲共同体及其12个成员国的名义，在大会的发言同时散发的，是该项发言的一部分。

2. 由于一次发言不可能较全面地讲述若干问题，这就是编写这个备忘录的目的。共同体十二国不想独霸大会讲坛，但的确有它们认为非常重要的若干其他问题是它们想好好讨论一下的。这包括另一个非洲问题，三个亚洲问题，核安全问题及若干经济问题。

#### 非洲之角

3. 共同体十二国一年来审查了它们对非洲之角的政策。持续不断的紧张局势和相关的难民问题，严重地威胁到该区域的经济的发展，阻碍了区域各国的正常关系。该区域各国政府都曾表示赞成通过谈判达成政治解决办法：我们敦促他们朝这个方向走，因此，对埃塞俄比亚和索马里开始谈判，感到十分高兴。

4. 我们并曾敦促非洲之角各国政府和平地解决内部冲突，保证人权在它们国内获得尊重。我们仍然对该区域粮食广泛不足感到关切，而且特别重视防止饥荒扩大、促进粮食安全的措施。共同体和欧洲人民对非洲之角的粮食短缺情况作了很大的反应。共同体除了给予粮食及其他紧急援助外，目前正在协助吉布提、埃塞俄比亚、索马里、苏丹及其他受旱灾影响的国家发展小农耕作和防止新的饥荒。

5. 我们十分注意避免移民及乡村化方案对人的不良影响。

#### 斯里兰卡

6. 共同体十二国密切注视斯里兰卡的事件发展，注意到该国的局势有重要的、

## 商 品

15. 我们很关切许多发展中国家的处境，它们的经济都依赖于生产和销售少数初级商品。这些国家经济底子的这样狭窄对发展起了抑制作用，并能成为经济不稳定的促成因素。但是通过面向成长的结构调整、多样化和扩大贸易流通，结合这些国家自己采取措施调集国内储蓄和投资，阻止资本外逃，再加上充分的资金流通，那么发展所受到的抑制就能得到放松，各种问题就能最有效地加以克服。欧洲共同体将努力创造有助于这些依赖商品的国家发展和处理结构问题的经济环境。我们在拟订我们自身的贸易和国内政策时，将会考虑到它们的出口需要，并且只要有国家能够获得明确的经济利益，我们就将继续支持它们努力发展或扩大其加工、销售和批发的设施。

16. 对于有些商品和市场，各种形式的协定和安排或许会有用处，但是需求型态的变化、政府政策的后果、新产品的进入市场、以及生产技术的改善，都成为促使人们要对这类协定的价值重新评价以及更广义地审查商品问题的一部分因素。

17. 欧洲共同体在《洛美公约》的范围内协助依赖商品的国家，向它们提供财政支助以补偿出口收益的下降。共同体将向其他的最不发达国家提供相等的安排。这一计划施行的细节和有关条件目前正在拟订中。我们希望其他国家将会起而仿效。

### 债务：结构调整和贝克倡议

18. 我们欢迎并肯定支持美国财政部长贝克去年秋天在汉城国际货币基金组织会议上所宣布的促进持续增长的这一美国倡议。我们希望这一倡议将能尽快充分实行。国际货币基金组织、世界银行以及各区域发展银行将继续为处理债务问题发挥重要作用。因此欢迎它们之间更紧密的合作。它们取得充足资源，这是至关重要的。

19. 在这方面，我们欢迎国际复兴开发银行本届年会达成的协议，比第七次大

量提高第八次国际发展协会的补充资金，我们展望下一步就是审查国际复兴开发银行增加总资本的需要。我们也希望各商业银行恢复贷款和愿意有伸缩性地重新安排债务。不过，债务国自己必须采取有效措施，调集国内储蓄、改善吸引外国投资的环境、鼓励资本返国。我们也热心于致力寻找不会增加债务的促进资金流通的新途径。我们尤其欢迎设立多边投资担保机构所取得的进展。这一机构将促进直接投资的气氛。欧洲共同体若干成员国已签署了这一公约。

20. 只有各国经济活泼有力，适应变化而仍能通过一种多边开放的贸易体系保持结合的，才能取得持续的经济增长。这一成就不是易事。它需要积极的政策来促进劳动力市场发挥更好的功能。它需要控制预算赤字，再加上改善税收结构。它需要有效的技术转让以及适宜的环境使人们敢冒风险。

#### 经济政策的协调

21. 世界金融和贸易体系的功能要取得可持久的改善就必须提高各国政策的国际步调一致。因此欧洲共同体及其十二个成员国赞同东京高峰会议关于紧密持续协调经济政策的协议，以促进不带通货膨胀的经济增长；加强面向市场的促进就业和生产性投资的奖励；以及开放国际贸易和投资的体系和促使汇率的更大稳定。这一协议将有助于国际金融体系的稳定，使工业化国家和发展中国家都能得益。

#### 第七届联合国贸易和发展会议

22. 第七届贸发会议将在1987年举行。欧洲共同体认为，确保会议成功的最好途径将是取得一个有团结性主题的议程，从而能使辩论集中于贸发会议主管范围的题目上。适宜的。会议结构也同样重要；没有适宜的结构，第七届会议将无法有效率的工作。欧洲共同体将尽其所能帮助秘书处筹备这次会议，盼望这届会议是一次建设性而有成就的会议。

积极的发展。这种发展对这场暴乱的无辜受害者是一种鼓励。绝不能让现有结束斯里兰卡的暴乱的机会轻易消失，这是我们的祈望。我们认为谈判是解决该国目前问题的唯一可靠途径，而且只有在统一的斯里兰卡的范畴内，承认所有有关各方的需要和利益的情况下谈判达成的解决办法，才可能带来持久的和平。贾亚瓦德纳总统于六月提出了结束这场冲突的条件，共同体十二国对此表示欢迎，并承认印度发挥了重要作用。

### 柬埔寨

7. 我们极为关心柬埔寨境内难以解决的冲突。越南军队公然违反《联合国宪章》，仍然占领柬埔寨，破坏其领土完整、文化和民族特点。越南的政策除了使柬埔寨本身遭受苦难以外，还给东南亚国家联盟（东盟）和其他国家带来严重的困难，特别是难民和安全威胁所带来的困难。来自柬埔寨、老挝和越南的难民所遭受的苦难本身就是一个令人严重关切的问题。这些难民是对越南政府的强烈的谴责。

8. 越南拒绝为解决柬埔寨问题而提出的各种提案。共同体十二国敦促越南领导者重新加以考虑。必须使柬埔寨免受外国军队的侵略，使红色高棉的恐怖活动不会在柬埔寨卷土重来。共同体十二国将继续根据联合国通过的各项决议提出解决办法，并本着这种精神重申他们支持联合国和东盟为终止柬埔寨历史上这一长期的悲惨事件而作出的努力。

### 朝鲜

9. 我们希望透过南北双方的直接对话可以寻找出和平办法来解决朝鲜半岛持续分裂而引起的问题。我们也希望今年较早时候中断的双方接触会为此目的早日恢复并希望朝鲜人民不久就会派代表到这个论坛来。我们希望将在大韩民国举行的1988年奥林匹克运动会圆满成功。

## 核 安 全

10. 核安全是我们的公民今年来特别关心的一个重大问题。切尔诺贝尔核灾难清楚地显示出东/西方进一步进行合作的范围。这一悲惨事件使辐射扩散到整个东西欧，显示出在这类情况下国际舆论界、各国政府和有关专家都必须及时而准确地掌握各种事实。

11. 我们敦促苏联向国际原子能机构和其他主管国际机构提供有关这次灾难的一切需要的资料。就关于今后发生核意外时及早通知和互相援助的国际公约进行了成功的谈判，我们对此表示欢迎。我们盼望这些公约早日生效。

## 世界经济前景

12. 国际复苏现在已进入第四个年头。实现这一持久增长的主要因素之一是向通货膨胀进行了不懈的战斗，现在显示出，这一行动在所有主要工业化国家内的积极成果越来越大。因此，就算以历史上的标准来衡量，目前的利率实际上仍然很高，但比起四年前已大幅度下降。石油价格下降使工业化和发展中石油输入国增长前景更为美好，但仍需作出更大的努力。低商品价格、难以打进市场以及负债仍然是许多发展中国家所面临的问题。石油输出国则因油价下降而受到不利影响。失业情况在发达国家仍然高到不可接受的程度。关于巨大的难以忍受的不平衡现象以及持久的保护主义压力，情况仍未能确定。

13. 正如在东京所声明的那样，我们正致力于一项合作战略，通过消除一成不变的做法，特别是在劳工市场内消除这种做法，以及通过继续采用低预算赤字和健全的货币政策来推动结构调整。这一类的政策应导致通货膨胀和利率继续下降、基本增长更加快速、就业前景更为美好。

14. 许多发展中国家在过去四年内也有相当大的进步，尽管我们也了解到许多国家是因为采取了痛苦的调整措施才取得这样的进步。总的产量增长恢复了百分之三以上，如能降低能源价格并增加贸易机会，则增长会恢复得更快。

### 非洲局势

23. 随着联合国非洲问题特别会议的召开，欧洲共同体及其成员国愿再度强调它们坚定支持和补充非洲国家的努力。共同体及其成员国是向非洲次撒哈拉区域提供发展援助的最大捐助者（占官方发展援助的55%）。共同体也是居领导地位的非洲贸易伙伴，输入了非洲的一半出口物。因而共同体对非洲大陆的前途深度关怀。通过与非洲伙伴正在进行的对话，共同体正在结合适用各项发展文书（例如《洛美公约》、粮食援助方案、对受灾最严重非洲国家的救济和重建方案、以及向非洲沙漠化进行战斗的行动方案），以确保它们能够灵活而迅速地响应非洲的优先发展事项。

— — — — —